

SENAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1991-1992

15 JUILLET 1992

**Projet de loi concernant
le travail des enfants**

AMENDEMENTS

SOMMAIRE

N ^{os}	Pages
3 Amendements proposés par M. Verreycken . . .	2
4 Amendement proposé par M. Verreycken . . .	4

BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1991-1992

15 JULI 1992

**Ontwerp van wet betreffende
de kinderarbeid**

AMENDEMENTEN

INHOUD

Nrs.	Bladz.
3 Amendementen van de heer Verreycken . . .	2
4 Amendement van de heer Verreycken . . .	4

R. A 15943
*Voir :***Documents du Sénat :****382 (S.E. 1991-1992) :**N^o 1: *Projet transmis par la Chambre des Représentants.*N^o 2: *Rapport.*

R. A 15943
*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :****382 (B.Z. 1991-1992) :**Nr. 1: *Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.*Nr. 2: *Verslag.*

3. — AMENDEMENTS PROPOSES PAR M. VERREYCKEN

Article 1^{er}

A) A l'article 6 proposé, remplacer les mots «quinze ans ou» par les mots «quinze ans et».

Justification

Il s'agit ici d'un double seuil : une norme d'âge et une norme de scolarité obligatoire. Il faut satisfaire à l'une et à l'autre cumulative et simultanée. Cela ressort clairement du rapport. Or, le texte du projet permet une autre interprétation. La modification proposée est donc nécessaire afin de prévenir toute difficulté d'interprétation.

B) Au point 2 de l'article 7.1 proposé, supprimer les mots «en tout cas».

Compléter le même point 2 par la disposition suivante :

«Aucune dérogation à cette interdiction n'est possible.»

Justification

En faisant figurer les mots «en tout cas» au point 2 et non au point 1, on donne l'impression qu'il existe une gradation dans la disposition prohibitive et que le point 1 peut éventuellement s'interpréter d'une manière plus souple que le point 2 comme règle fondamentale générale. C'est pourquoi il est préférable de préciser dans le texte du point 2 que des dérogations individuelles sont possibles.

C) Au point 1.1 de l'article 7.2 proposé, supprimer les mots «entre autres».

Justification

Le texte doit être rédigé limitativement. Les dérogations énumérées sont déjà suffisamment étendues. S'il s'avérait, dans la pratique, que les dérogations ne sont peut-être pas suffisantes, le Roi peut toujours en accorder, conformément à l'article 7.2, point 2. La présence des mots «entre autres» permet une interprétation trop large du texte.

D) Au point 1.4 de l'article 7.3 proposé, remplacer les mots «peuvent être» par les mots «sont».

Justification

L'article 7.8, point 1, dispose que le fonctionnaire compétent fixe des conditions spécifiques pour l'exécution des activités. Des conditions spécifiques doivent toujours être mises obligatoirement et être énoncées expressément par cas individuel et selon la situation spécifique.

E) Compléter le premier alinéa de l'article 7.6 proposé par les mots «auprès du ministère de l'Emploi et du Travail».

3. — AMENDEMENTEN VAN DE HEER VERREYCKEN

Artikel 1

A) In het voorgestelde artikel 6, de woorden «15 jaar of» te vervangen door de woorden «15 jaar en».

Verantwoording

Het betreft hier een dubbele drempel: een leeftijds- en een leerplichtnorm. Aan beide moet cumulatief en gelijktijdig worden voldaan. Dit blijkt duidelijk uit het verslag. De voorgestelde tekst laat een andere interpretatie toe. Teneinde interpretatiemoeilijkheden te vermijden, is voorgestelde wijziging noodzakelijk.

B) 1^o In het punt 2 van het voorgestelde artikel 7.1, de woorden «in ieder geval» te doen vervallen.

2^o Hetzelfde punt 2 aan te vullen als volgt:

«Hierop zijn geen individuele afwijkingen mogelijk.»

Verantwoording

Door het opnemen van de woorden «in ieder geval» in punt 2 en niet in punt 1, wordt de indruk gewekt dat er binnen de verbodsbepaling een gradatie bestaat, en punt 1 mogelijk soepeler kan worden geïnterpreteerd dan punt 2, als algemene basisregel. Het is daarom beter in de tekst van punt 2 te stellen dat individuele afwijkingen onmogelijk zijn.

C) In het punt 1.1 van het voorgestelde artikel 7.2, de woorden «onder andere» te doen vervallen.

Verantwoording

De tekst moet limitatief worden gesteld. Opgesomde uitzonderingen zijn reeds voldoende uitgebreid. Als in de praktijk zou blijken dat de uitzonderingen mogelijk niet toereikend zijn, kan de Koning overeenkomstig artikel 7.2, punt 2., nog steeds afwijkingen toestaan. Het opnemen van de woorden «onder andere» laat de tekst te ruime interpretatie toe.

D) In het punt 1.4 van het voorgestelde artikel 7.3, het woord «kunnen» te doen vervallen.

Verantwoording

Artikel 7.8, punt 1, bepaalt dat de bevoegde ambtenaar de bijzondere voorwaarden voor het uitvoeren van werkzaamheden bepaalt. Het is noodzakelijk dat per individueel geval en naargelang de specifieke situatie steeds bijzondere voorwaarden verplicht en uitdrukkelijk moeten worden gegeven.

E) Het eerste lid van het voorgestelde artikel 7.6 aan te vullen met de woorden «bij het Ministerie van Tewerkstelling en Arbeid».

Justification

Il n'est dit nulle part dans le projet où la dérogation doit être demandée. Cette indication est nécessaire dans l'intérêt de la sécurité juridique.

F) Compléter le point 2.5 de l'article 7.8 proposé par ce qui suit :

« Ces assurances sont obligatoires. Les documents justificatifs nécessaires doivent être fournis au fonctionnaire compétent dans les dix jours de l'obtention de l'autorisation écrite de dérogation individuelle, à peine de déchéance de l'autorisation. »

Justification

Dans l'intérêt de la sécurité de l'enfant et pour prévenir des problèmes (notamment des risques financiers, l'insolvabilité éventuelle des responsables concernés, etc.), lorsqu'un accident se produit, l'assurance doit être une condition particulière obligatoire, assortie d'une sanction en cas de non-respect.

Art. 2

Supprimer le 3^o de l'article 53 proposé à cet article.

Justification

Cette catégorie doit figurer à l'article 3.

En fixant les peines et les amendes à un niveau trop bas, la loi n'atteindra pas son objectif. Une amende trop faible ne fait pas le poids face aux avantages éventuels ou au profit pouvant résulter de la transgression des dispositions de la loi. Une sanction sévère est dès lors nécessaire.

Art. 3

A l'article 53*bis* proposé à cet article, insérer avant le 3^o, qui devient le 4^o, un 3^o (nouveau), libellé comme suit :

« 3^o l'employeur, ses préposés ou mandataires, qui font ou laissent effectivement du travail en violation des dispositions de la présente loi ou de ses arrêtés d'exécution; »

Justification

Même justification que celle de l'amendement à l'article 2.

*
* *

Verantwoording

Nergens in het ontwerp staat vermeld waar de afwijking moet worden aangevraagd. In het belang van de rechtszekerheid is deze vermelding noodzakelijk.

F) Het punt 2.5 van het voorgestelde artikel 7.8 aan te vullen als volgt :

« Deze verzekeringen zijn verplicht. De nodige bewijsdocumenten dienen binnen de tien dagen na het verkrijgen van de schriftelijke toestemming tot individuele afwijking te worden bezorgd aan de bevoegde ambtenaar, bij gebreke waarvan de toelating vervalt. »

Verantwoording

In het belang van de zekerheid van het kind, en ter voorkoming van problemen (onder andere financiële risico's, mogelijke onvermogen van de betrokken verantwoordelijken, enz.), wanneer een ongeluk gebeurd is, moet de verzekering een verplichte bijzondere voorwaarde zijn met sanctie bij niet-naleving.

Art. 2

Het 3^o van het voorgestelde artikel 53 te doen vervallen.

Verantwoording

Deze categorie hoort thuis in artikel 3.

Door voor hen de straffen en boetes te laat te stellen, gaat deze wet aan haar doelstelling voorbij. Een te lage boete weegt niet op tegen de mogelijke voordelen, of het gewin die uit een overtreding van de bepalingen van deze wet kan voortvloeien. Een strenge sanctie is hier dan ook noodzakelijk.

Art. 3

In het voorgestelde artikel 53*bis*, vóór het 3^o dat het 4^o wordt, een 3^o (nieuw) in te voegen, luidende :

« 3^o de werkgever, zijn aangestelden of lasthebbers, die arbeid doen of laten verrichten in strijd met de bepalingen van deze wet of de uitvoeringsbesluiten ervan. »

Verantwoording

Zelfde motivering als voor het amendement bij artikel 2.

*
* *

**4. — AMENDEMENT PROPOSE PAR
M. VERREYCKEN**

Art. 2

Supprimer le 2° de l'article 53 proposé.

Justification

Comme on l'a déjà expliqué dans un amendement précédent, cette disposition ne doit pas être supprimée, mais bien insérée à l'article 3. Ce transfert est réglé par un autre amendement. Le maintien à l'article 2 risque de créer un déséquilibre entre des amendes trop faibles et le profit escompté par les intéressés.

**4. — AMENDEMENT VAN
DE HEER VERREYCKEN**

Art. 2

Het 2° van het voorgestelde artikel 53 te doen vervallen.

Verantwoording

Zoals reeds in een vroeger ingediend amendement werd uiteengezet, moet deze bepaling niet worden weggelaten, maar wel ondergebracht in artikel 3. Deze verplaatsing wordt via een ander amendement geregeld. Het behoud in artikel 2 zorgt voor een mogelijk onevenwicht tussen de lage boeten en verhoopt gewin vanwege belanghebbenden.

Wim VERREYCKEN.